

УДК 81-119

DOI: 10.18384/2310-712X-2016-3-210-219

## ЭВОЛЮЦИЯ СМЫСЛОВОГО СОДЕРЖАНИЯ КОНЦЕПТА “OUTBACK” В АВСТРАЛИЙСКОЙ КАРТИНЕ МИРА

**Ощепкова В.В.**

*Московский государственный областной университет  
105005, г. Москва, ул. Радио, д. 10а, Российская Федерация*

**Аннотация.** Статья посвящена рассмотрению культурно-исторических предпосылок формирования концепта OUTBACK, трансформации его структуры и содержания. Выявляются языковые репрезентанты концепта, уточняется его образная, понятийная и ценностная составляющие, рост значимости концепта для австралийской лингвокультуры. Проводится сопоставительный анализ структурного состава концепта на разных этапах его формирования от раннего до современного. Проведённый анализ убеждает в существенном увеличении числа концептуальных признаков концепта OUTBACK и возрастании его значимости в современной картине мира австралийцев.

**Ключевые слова:** аутбэк; житель аутбэка (провинциал); совокупность ценностей аутбэка; буш; концепт; концептуальный признак; концептуальная картина мира; национальная австралийская картина мира.

## EVALUATION OF THE CONTENTS OF CONCEPT “OUTBACK” IN AUSTRALIAN WORLDVIEW

**V. Oschepkova**

*Moscow State Regional University  
105005, Moscow, Radio street, 10a, Russian Federation*

**Abstract.** The article is devoted to study of cultural and historical reasons for the formation of the concept “OUTBACK”, transformation of its structure and contents. Verbal manifestation of the concept, its imaginative, notional and estimative constituents are defined, growth of its importance in Australian linguo-culture is proved. Comparative analysis of the structural composition of the concept at the various stages of its formation from early to modern is taken. The analysis proved that there is a considerable increase in the number of conceptual features of the concept OUTBACK and growth of its importance in the modern worldview of Australians.

**Key words:** the outback; an outbacker; outbackery; bush; concept; conceptual feature; conceptual worldview; national Australian worldview.

В статье рассматриваются – явление outback; лексема OUTBACK, её этимология, сопоставляются значения в лексикографических источниках, созданных в разное время; языковая репрезентация одноименного концепта, эволюция его смыслового содержания в процессе формирования австралийской национальной картины мира.

© Ощепкова В.В., 2016.

Объект исследования – языковая репрезентация концепта OUTBACK в национальной австралийской картине мира, воплощающая его национальную специфику и являющаяся фрагментом картины мира австралийцев. Предмет исследования – выявление, систематизация и сопоставление концептуальных признаков концепта в австралийской картине мира от начального периода её формирования по настоящее время. В процессе исследования применялись анализ словарных дефиниций, этимологический анализ, концептуальный анализ, сравнительно-сопоставительный метод.

Фактический материал исследования – данные лексикографических источников, энциклопедий, посвященных Австралии и Новой Зеландии, интернет-источников, художественной и научной литературы. Всего было рассмотрено более 350 контекстов с участием лексически объективированного анализируемого концепта в национальной австралийской картине мира.

Под the Outback (Аутбэком) имеется в виду обширный географический район, занимающий около 70 % территории Австралийского континента (5 360 тыс. кв. км). К нему относятся полузасушливые внутренние районы восточной Австралии, центральная часть Западного плато и полузасушливые равнины с немногими небольшими и часто полностью пересыхающими водными резервуарами; горные гряды и четыре самые большие пустыни материка.

Географически Аутбэк – центр континента, по малой плотности населения, незавершённости процесса освоения, удаленности от политического центра страны представляющий собой

порубежные земли, фронтир, австралийскую глубинку. В начале освоения континента Аутбэк представлялся европейцам бесплодным, опасным, непредсказуемым и непригодным для жизни местом. В то же время, они предполагали наличие огромных потенциальных возможностей этих неизведанных земель; стремились освоить пригодные для сельского хозяйства территории. Более десятка крупных экспедиций вглубь материка в XIX в. позволили открыть обширные пастбища, развивать овцеводство. Позже были обнаружены разнообразные природные ресурсы и созданы промышленные предприятия. [6, с. 14–15]

Когда-то Аутбэком называли используемые под пастбища отдалённые малозаселённые земли, расположенные за Большим Водораздельным хребтом, в Новом Южном Уэльсе. В 1829 г. была предпринята попытка ограничить заселение этих земель: тех, кто нарушал границу, объявляли нелегальными скваттерами (squatters – захватчики этих земель). По мере роста спроса на шерсть, таких скваттеров становилось всё больше. Образовывались овцеводческие фермы, занимавшие огромные площади и поставлявшие на рынок разнообразные сельскохозяйственные продукты; возникали небольшие поселения, расположенные за тысячи километров друг от друга.

Считается, что Аутбэк не имеет чётко очерченных границ и определённого местоположения, и иногда полушутя австралийцы говорят, что он находится за мифическим «чёрным пнём» [“beyond the Black Stump”], который также не имеет точного адреса. Тем не менее, при въезде в г. Ялга

в штате Западная Австралия установлен указатель «The Outback Starts Here» («Здесь начинается аутбэк»).

Аутбэк с самого начала освоения европейцами Австралийской глубинки был объектом многочисленных мифов и легенд. Австралийцы утверждают, что нет ничего более австралийского, чем внутренняя часть континента [the Outback], к которому часто прибавляется определение «Великий» [the Great Outback]. Освоение его бесконечных открытых пространств составляет существенную часть героической истории страны, отражает пионерский дух и самобытность народа. По убеждению австралийцев, the Outback символизирует сущность страны, это скорее идея, чем местность, нечто на стыке географии и истории.

Австралийская писательница Сью Вильямс, очарованная Австралийской глубинкой, в предисловии к книге «Добро пожаловать в Аутбэк» утверждает: «Аутбэк это не место на карте. Это место в вашем сердце. Это отношение, то, как вы относитесь к людям, манера поведения. Это система ценностей, и то, как австралийцы часто тоскуют по времени, когда жизнь была проще, менее изощренной, более настоящей...» [28, p. 3] (перевод наш).

Сегодня Аутбэк – это огромная малонаселенная территория стала «культурной иконой» Австралии, и многочисленные туристические компании, как правило, включают её в число обязательных для посещения достопримечательностей континента. Известный путешественник и писатель Билл Брайсон, недоумевает, почему, убеждая вас в необходимости увидеть «подлинную» Австралию, австралийцы считают, что обязательно

надо посетить безлюдные районы в центре континента (аутбэк), которые не выбрал бы для проживания ни один здравомыслящий человек, и утверждают, что вы пока вы этого не сделали, вы не можете утверждать, что видели эту страну. [8, p. 25]

Кроме того, в ряде словарей отмечается, что outback – «отдалённая сельская часть местности, особенно в Австралии или Новой Зеландии»; любая необжитая местность за пределами главных городских территорий страны, обычно более отдаленная от обжитых мест, чем области, известные в Австралии как bush или bushland (буш, бушлэнд). Необжитую, удалённую от городов и городков малонаселенную местность можно обнаружить в каждом из шести штатов страны, причем, обычно до неё можно легко добраться из большинства крупных и небольших городов [9; 10; 11; 13, P.556; 14; 15, p. 990; 17, p. 1004; 19; 21; 22; 23; 25, p. 302].

Английская лексема Outback (Аутбэк) на русский язык может передаваться как «внутренняя часть австралийского континента, далекая от цивилизации местность, задворки, глушь, провинция, практически ненаселённая далёкая от цивилизации местность на австралийском континенте». Однако анализируемый концепт и его ключевая лексема – культурно и лингвоспецифичны, отражают особенности национального менталитета австралийцев и, поэтому, перевод не может в полном объёме передать все аспекты денотативного и коннотативного значения, и мы предлагаем использовать в русском языке слово-реалию Аутбэк [1, с.154; 2. т.2, с.145; 3, с.98; 5, с.43-44; 7, с. 183].

Как выявил анализ словарных дефиниций, в ряде словарей зафиксировано, что лексема *Outback* используется в грамматическом значении существительного, наречия и прилагательного. Так, по данным словаря Дж. Ф. Уилкса и электронного этимологического словаря, впервые лексема была зафиксирована как наречие в 1875 г., как прилагательное – в 1893 г. и как существительное – в 1897 г. [22; 26, pp. 301–302]

Словарь новозеландского варианта английского языка Г. Орсмана отмечает, то лексема *outback* (как наречие, прилагательное и существительное) часто пишется раздельно *way out back*, образована при помощи эллипсиса от *out (in) the back (country, etc.)* и приводит дату её первой фиксации в словарях – 1869 г. [13, p. 556].

Имеет несколько вариантов написания – *раздельного out back (1897)*, *через дефис out – back (1908)* и *слитного – outback*, с заглавной или прописной буквы *Out Back, Outback* [13, p. 556; 26, pp. 301–302]. В настоящее время лексема *outback* употребляется с определенным и нулевым артиклем (*the outback, outback*); используется в единственном и множественном числе (*outback-outbacks*). Как прилагательное имеет степени сравнения (*outback – more outback – most outback*).

С пометой *австрал.* Большой англо-русский словарь приводит дефиниции этой лексемы (в грамматическом значении наречия, существительного и прилагательного: *adv.* 1. в малонаселённой местности; в необжитых районах; 2. (часто O) в *грамм. знач. сущ.* малонаселённая местность, необжитые районы; 3. в *грамм. знач. прил.* малонаселённый; необжитой [2, Том 2, С. 145].

Мы ограничиваемся рассмотрением дефиниций лексемы *outback*, зафиксированных в словарях с пометой *Australian или Chiefly Australian (австралийское): n.* 1. *(sometimes cap.) remote, sparsely inhabited back country; -adj.* 2. *of, pertaining to, or located in the back country, – adv.* 3. *in or to the back country; to live outback* [19, P.1209].

У существительного *The Outback* развилось несколько производных существительных, в том числе, *an outback+er (an Outbacker)* – “a person from the Outback, a backblocker; an inhabitant of the out-back”, то есть «провинциал, житель отдаленных пустынных районов, человек любой национальности (но не абориген)» [13, p.556; 25, p.302].

Черты характера, особенности поведения, стиль ведения хозяйства жителей этих отдаленных районов носят полумифический характер, и находят отражение в авто – и гетеростереотипах. «Провинциалы» наделяется субъективными и противоречивыми характеристиками. Релевантными оказываются следующие характеристики жителей аутбэка [*an outback, an outbacker*]: 1) самодостаточность; 2) искренность и честность; 3) гостеприимность; 4) взаимовыручка, товарищество (*mateship*); 5) чувство юмора; 6) щедрость; 7) самоуважение; 8) достоинство; 9) независимость; 10) стойкость; 11) изобретательность и умение все делать своими руками; 12) бесстрашие; с одной стороны и одновременно 1) грубость, неотесанность; 2) косность; 3) невежество; 4) необразованность; 5) простодушие.

Другое существительное, образованное от лексемы *Outback* – это

Outback+ery. Название “outbackery” получил объемный пласт мифов и легенд, шуток, историй, устных и письменных рассказов, поэм, повестей и романов, других произведений искусства об этих необычных местах и их людях. Второе значение слова “outbackery” – «ценности, особенности поведения, приписываемые людям, живущим в австралийской глубинке», «намеренная культивация ценностей аутбэка»: Studio B was filled with bales of straw, outbackery, bird noises and large photos of Hogan abseiling (1984 Bulletin 17 Apr/63) [25, p. 302].

Дальнейший анализ позволил выявить 12 синонимов имени существительного the Outback (*bush(land), Centralia, the Never-Never, backcountry, frontier; backland; hinterland; backwoods; country; plain; backblock; Woop-Woop*) и 23 синонимических словосочетаний ключевой лексемы концепта (*out of the way; The Great Australian Dessert; interior of Australia; rural area; remote, sparsely inhabited back country; up country; the remote bush country; remote settlements; flat, arid inland region of Australia; the Never-Never Land; the Dead Heart; the red centre; back of beyond; back country; back o' Bourke; the Great Australian Desert; the Top End; beyond the Black Stump; isolated rural country; middle of nowhere; a large wilderness area; the bush country of the interior of Australia; the country areas away from the coast and cities*) [9; 10; 11; 13, p. 556; 14; 15, p. 990; 17, p. 1004; 19; 21; 22; 23; 25, p. 302].

Выраженные синонимическими отношениями парадигматические связи, подтверждают значимость анализируемого концепта в сознании австралийцев и могут быть положены в основу выделения его концептуальных при-

знаков, количество которых постоянно увеличивается.

Проследим их нарастание:

На основе изучения лексикографических источников выделены восемь концептуальных признаков концепта OUTBACK в период формирования австралийской культуры: 1) удалённость от обжитых мест и цивилизации; периферийное положение по отношению к политическому центру страны; 2) труднодоступность; 3) бесплодность; 4) непредсказуемость и непригодность для жизни (дыра, бездонная пропасть); 5) засушливость; 6) малая плотность населения малонаселенность; 7) отсталость (дремучесть), провинциальность; 8) окраина, подлежащая обустройству, незавершенность процесса освоения, недостаточная степень освоенности.

Анализ словарных данных современных лексикографических источников подтверждает, что концепт the Outback, первоначально ассоциировавшийся только с австралийским континентом и австралийской картиной мира, несколько позже стал восприниматься как явление, типичное для Новой Зеландии, а затем и других стран. Так, в словаре новозеландского варианта английского языка Г. Орсмана в словарной статье outback начало его функционирования относят к 1905 г. и приводятся многочисленные примеры использования этой лексемы в новозеландском контексте: “...1958 Making of New Zealander 17. But road or bridge could be life or death to an outback settler ...” [13, p. 556]. Однако значимость этого концепта в новозеландской картине мира не столь велика, как в австралийской.

Как убеждает исследование, в современной австралийской картине

мира в дополнение к ранее выявленным восьми признакам у концепта появились следующие: 9) кладовая огромных природных ресурсов (железных, алюминиевых, марганцевых и урановых руд, месторождений золота, никеля, свинца, и цинка, нефти и газа; богатейших месторождения опалов; ценных розовых алмазов); 10) центр одной из старейших, крупнейших и всесторонне развитых авиа-врачебных организаций мира; 11) системы заочного школьного образования; (действует с 1951 г. по настоящее время); 12) место расположения нескольких военных полигонов, в том числе ядерных; 13) стержень Австралии («Подлинная Австралия»); 14) одна из достопримечательностей страны; место паломничества туристов; 15) место разведения верблюдов; 16) священное для аборигенов место; 17) место, в котором сетчатый забор протяжённостью 8500 км, огораживает участки овечьих пастбищ, чтобы обезопасить скот от динго, многочисленных диких верблюдов, кроликов и других животных.

Отдельное направление в австралийской национальной литературе получило название «Australian outback literature» (австралийская литература аутбэка). К этому направлению относятся многочисленные художественные и документальные произведения писателей, антропологов, историков посвященные австралийскому аутбэку и основанные на собственном опыте их авторов. Ключевая лексема концепта часто фигурирует в виде названий журналов и книг, например, книга с картинками для детей об эндемичных животных *Outback Pets*. Одно из наиболее ранних и известных художе-

ственных произведений, посвященных тяготам жизни в австралийской глубинке, – роман классика австралийской литературы Э.Б. Паттерсона, опубликованный в 1906 г. [*An Outback Marriage. A story of Australian Life* (в русском переводе «Сельский брак»)]. Перечень произведений, посвященных Аутбэку, мог бы занять десятки страниц. Так, Сью Вильямс посвятила несколько книг описанию жизни в нем, и удивительно отважным и стойким женщинам – героиням аутбэка [26; 27; 28; 29]. Регулярно, шесть раз в год, выходит иллюстрированный журнал *OUTBACK MAGAZINE* ([outbackmag.com.au](http://outbackmag.com.au)).

Создано множество фильмов разных жанров, действие которых происходит в аутбэке: документальных (*Outback Wildlife Rescue*, 2012; *Welcome to the Outback*, 2012; *Outback Story*, 2012; *Outback now*; *Gem of the Outback*; *Camels in the Outback*; *Safety on the Outback Stations*, 2012), художественных (*Murder in the Outback*, 2007; *Monster Fish/King of the Outback*, 2011); мультипликационных (*The Outback*) в русской версии «Пушистые против Зубастых», 2012); *Oakie's Outback Adventures* (2011) – «Приключения Оаки в Аутбэке». Иногда пишут о развитии нового киножанра *outback Gothic*, к которому относят мрачные фильмы готического стиля, местом действия которых служит австралийский аутбэк.

Аутбэк воспет во многих песнях, прежде всего, в знаменитой «Танцующей Матильде» (*The Waltzing Matilda*), неофициальном гимне страны, слова к которому написал знаменитый австралийский поэт и писатель Э.Б. Паттерсон, и во многих современных музыкальных произведениях (например,

Sing You the Outback; The Great Outback).

Широкое распространение эта лексема получает в туристическом дискурсе, в названиях туристических агентств, их рекламе, названиях баров, ресторанов для туристов (Outback Australia Travel Guide; The Outback, My Home; Australian Golden Outback; Explore the Great Outback on Four Wheels; Outback Circle Tours; Outback Rail Tours). Лексема OUTBACK широко используется в названиях разнообразных учреждений, компаний, фирм, ассоциаций, фондов, спортивных состязаний, фестивалей, дорог, художественных галерей (Outback Areas Community Development Trust; Outback Barrel Racing Association; Outback Environmental Controls; Outback Festival; Outback Helicopters Ltd.; Outback Regional Tourism Organisation; Outback Highway; Outback marathon). Она включена в название многочисленных товаров: шляп (Australian Outback Hats); мужских жилетов и пуховиков (Outback); внутренних сумок для кофра мотоцикла (Monokey Trekker Outback); инверторов, зарядных устройств, работающие в самых жестких условиях (Outback Power Systems); систем навигации для точного земледелия (Outback S-Lite; S2; S3); охотничьих ножей и ружей (The Outback); детских площадок (Woodplay Outback); виски (The Great Outback); болеутоляющих средств (Outback Pain Relief). Эта лексема используется в самых разнообразных контекстах далеко за пределами Австралии (в названии одной из сетей американских ресторанов быстрого питания Outback Steakhouse; ресторана в Бразилии Out-

back Brasil; турбовинтового чешского самолёта Evektor EV-55 Outback).

Возможно, первая ассоциация, возникающая у многих людей, со словом Outback связана с названием автомобиля Subaru Outback – полноприводным универсалом повышенной проходимости японской фирмы Subaru, создатели которого заявляют, таким образом, о его исключительной надежности в экстремальных погодных условиях.

Лексема часто используется в переносном смысле; так называют отдалённую или глухую местность в какой-то стране или районе страны (например, Уэльсе, Висконсине, Турции, Канады, Ирана) или инертную и безынициативную часть какой-то организации (например, парламента).

Вышеизложенное позволяет рассматривать outback одновременно как реально существующее географическое пространство и субъективный образ, результат восприятия и интерпретации этого пространства носителями культуры.

Подводя итог, отметим, что нарастание когнитивных признаков концепта свидетельствует о вхождении концепта в национальную австралийскую картину мира. Проведённое исследование позволяет утверждать, что концепт OUTBACK, представляющий собой сложное лингво-ментальное образование, стал одним из ключевых концептов национальной австралийской лингвокультуры, связан с ценностными установками австралийского общества и отличается национально-культурным своеобразием.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Австралия и Новая Зеландия: Лингвострановедческий словарь, Ощепкова В.В., Миличева Н.П., Шустилова И.И., Юрышева Н.Г./ под ред. В.В. Ощепковой, А.С. Петриковской. М.: 1998. 212 с. Стр.156
2. Большой англо-русский словарь: в 2-т. Около 150 000 слов/ Амосова Н.Н., Апресян Ю.Д. и др. Под общ. рук. И.Р. Гальперина. М.: Советская Энциклопедия, 1972. Т. 2 С. 144.
3. Карасик В.И. Концепты-регулятивы // Язык, сознание, коммуникация: сб. ст. / отв. ред. В.В. Красных, А.И. Изотов. – М.: МАКС Пресс, 2005. – Вып. 30. – С. 95–108.
4. Краткий англо-русский лингвострановедческий словарь Великобритании, США, Канада, Австралия, Новая Зеландия / В.В. Ощепкова, И.И. Шустилова. М.: Русский язык Медиа, 2006. 180 с.
5. Николаева О.В. Теория взаимодействия концептуальных картин мира: языковая актуализация (на материале новозеландского варианта английского языка и языка маори) : дисс. докт. филол.наук. Владивосток, 2011. 451с.
6. Страны и народы. Австралия и Океания. Антарктида М: Мысль, 1981. 301с.
7. Хухуни Г.Т., Смыслов С.П. Реалия как лингвокультурное понятие // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. 2011. № 2. С.181–186.
8. Bryson Bill. Down Under. A Random House Group Company.UK. 2001. 464 p.
9. Cambridge Advanced Learner's English Dictionary and Thesaurus [Электронныйресурс]. URL: <http://dictionary.cambridge.org/> (дата обращения: 20.02.2016).
10. Cambridge Advanced Learner's English Dictionary and Thesaurus [Электронныйресурс]. URL: <http://dictionary.cambridge.org/> (дата обращения: 20.02.2016).
11. Collins COBUILD English Language Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <http://www.collinsdictionary.com/dictionary/English/outback?showCookiePolicy=true> (дата обращения: 22.02.2016).
12. Cultures, Contexts, and World Englishes, Yamuna Kachru and Larry E.Smith, Taylor @ Francis e-Library, 2008. 302 p.
13. The Dictionary of New Zealand English (A Dictionary of New Zealandisms on Historical Principles), Ed. by H.W. Orsman, OUP, 1997. 966 p.
14. The Free Dictionary. – URL: <http://www.thefreedictionary.com/> (дата обращения: 18.02.2016).
15. The Longman Dictionary of English Language and Culture [Текст]. – Harlow: Pearson Education Limited, 2005. 1620p.
16. Longman Dictionary of Contemporary English. – Longman Group Ltd, 1995. – 1880. 1004 p.
17. Macmillan English Dictionary [Электронныйресурс]. URL: <http://www.macmillandictionary.com/> 1692 p. (дата обращения: 20.02.2016).
18. The Macquarie Dictionary; The National Dictionary, The Macquarie Library Pty Ltd, 2009. 2010 p.
19. McCrum Robert et al. The Story of English. Faber and Faber Lmt. L. 1986. p.31–384
20. Merriam-Webster Dictionary [Электронный ресурс] URL: <http://www.merriam-webster.com/dictionary/outback> (дата обращения: 20.02.2016).
21. Online Etymology Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <http://www.dictionary.reference.com/browse/outback> (дата обращения: 18.02.2016).
22. Oxford Advanced Learner's Dictionary [Электронный ресурс] URL: <http://www.oxford-dictionaries.com/definition/english/outback> (дата обращения: 19.02.2016).



23. Urban dictionary. URL: <http://www.urbandictionary.com/>
24. Ramson W.S. The Vocabulary of Australian English. PP. 28-24.
25. The Macquarie Dictionary; The National Dictionary, The Macquarie Library Pty Ltd, 2009. 2010 p.
26. Wilkes G.F. A Dictionary of Australian Colloquialisms Sydney University Press, 2002. 470p.
27. Williams, Sue. Outback Heroines. Penguin Australia, 2013. 212 p.
28. Williams, Sue. Women of the Outback, Michael Joseph, 2008. 288p.
29. Williams, Sue. Welcome to the Outback, Penguin Australia, 2012. 240 p.
30. Williams, Sue. Outback Spirit, Penguin Australia, 2010. 238 p.

#### REFERENCES

1. Oshchepkova V.V., Minicheva N.P., Shustilova I.I., Yurysheva N.G. Avstraliya i Novaya Zelandiya: Lingvostranovedcheskii slovar' [Australia and New Zealand: the Encyclopaedic dictionary]. M., 1998. 212 p.
2. Bol'shoi anglo-russkii slovar': v 2-t. Okolo 150 000 slov. T. 2 [Comprehensive English-Russian dictionary: in 2 vol. About 150 000 words. Vol. 2]. Amosova N.N., Apresyan YU.D. and others; Gen. ed. I.R. Galperin. M., Sovetskaya Entsiklopediya, 1972. p. 144.
3. Karasik V.I. Kontsepty-regulyativy [Concepts of regulations] // YAzyk, soznanie, kommunikatsiya: sb. st. / Otв. red. V.V. Krasnykh, A.I. Izotov. M.: MAKS Press. 2005. no. 30. pp. 95–108.
4. Oshchepkova V.V., Shustilova I.I. Kratkii anglo-russkii lingvostranovedcheskii slovar'. Velikobritaniya, SSHA, Kanada, Avstraliya, Novaya Zelandiya [Brief English-Russian linguistic-cultural dictionary. Great Britain, USA, Canada, Australia, New Zealand ]. M., Russkii yazyk Media, 2006. 180 p.
5. Nikolaeva O.V. Teoriya vzaimodeistviya kontseptual'nykh kartin mira: yazykovaya aktualizatsiya (na materiale novozelandskogo varianta angliiskogo yazyka i yazyka maori) : diss. ... d. filol. nauk [Theory of interaction of conceptual pictures of the world: linguistic actualization (based on the new Zealand variant of the English language and Maori language): PhD thesis in Philology]. Vladivostok, 2011. 451 p.
6. Strany i narody. Avstraliya i Okeaniya. Antarktida [The country and the people. Australia and Oceania. Antarctica]. M., Mysl', 1981. 301 p.
7. Khukhuni G.T., Smyslov S.P. Realiya kak lingvokul'turnoe ponyatie [Reality as a linguistic and cultural concept] // Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo oblastnogo universiteta. Seriya: Lingvistika. 2011. no. 2. pp. 181–186.
8. Bryson Bill. Down Under. A Random House Group Company.UK. 2001. 464 p.
9. Cambridge Advanced Learner's English Dictionary and Thesaurus [Электронный ресурс]. URL: <http://dictionary.cambridge.org/>.
10. Cambridge Advanced Learner's English Dictionary and Thesaurus [Электронный ресурс]. URL: <http://dictionary.cambridge.org/>.
11. Collins COBUILD English Language Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <http://www.collinsdictionary.com/dictionary/English/outback?showCookiePolicy=true>.
12. Cultures, Contexts, and World Englishes, Yamuna Kachru and Larry E.Smith, Taylor @ Francis e-Library, 2008. 302 p.
13. The Dictionary of New Zealand English (A Dictionary of New Zealandisms on Historical Principles), Ed. by H.W. Orsman, OUP, 1997. 966 p.
14. The Free Dictionary. – URL: <http://www.thefreedictionary.com/>
15. The Longman Dictionary of English Language and Culture [Текст]. – Harlow: Pearson Education Limited, 2005. 1620p.

16. Longman Dictionary of Contemporary English. –Longman Group Ltd, 1995. – 1880 P. p.1004
17. Macmillan English Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <http://www.macmillandictionary.com/> 1692p.
18. The Macquarie Dictionary; The National Dictionary, The Macquarie Library Pty Ltd, 2009. 2010 p.
19. McCrum Robert et al. The Story of English. Faber and Faber Lmt. L. 1986. p.31–384
20. Merriam-Webster Dictionary [Электронный ресурс] URL: <http://www.merriam-webster.com/dictionary/outback>.
21. Online Etymology Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <http://www.dictionary.reference.com/browse/outback>.
22. Oxford Advanced Learner's Dictionary [Электронный ресурс] URL: <http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/outback>.
23. Urban dictionary. URL: <http://www.urbandictionary.com/>
24. Ramson W.S. The Vocabulary of Australian English. PP. 28-24.
25. The Macquarie Dictionary; The National Dictionary, The Macquarie Library Pty Ltd, 2009. 2010 p.
26. Wilkes G.F. A Dictionary of Australian Colloquialisms Sydney University Press, 2002. 470p.
27. Williams, Sue. Outback Heroines. Penguin Australia, 2013. 212 p.
28. Williams, Sue. Women of the Outback, Michael Joseph, 2008. 288p.
29. Williams, Sue. Welcome to the Outback, Penguin Australia, 2012. 240 p.
30. Williams, Sue. Outback Spirit, Penguin Australia, 2010. 238 p.

---

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

*Ощепкова Виктория Владимировна* – доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой английской филологии Московского государственного областного университета; e-mail: [oschep2014@yandex.ru](mailto:oschep2014@yandex.ru)

#### INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

*Victorya Oschepkova* – doctor of philological sciences, professor, head of the chair of anglicistics studies of Moscow State Regional University; e-mail: [oschep2014@yandex.ru](mailto:oschep2014@yandex.ru)

---

#### БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ССЫЛКА

*Ощепкова В.В.* Эволюция смыслового содержания концепта “outback” в австралийской картине мира // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. 2016. № 3. С. 210-219.  
DOI: 10.18384/2310-712X-2016-3-210-219

#### BIBLIOGRAPHIC REFERENCE

*V. Oschepkova.* Evolution of the contents of concept “outback” in australian worldview // Bulletin of Moscow State Region University. Series: Linguistics. 2016. no 3. pp. 210-219.  
DOI: 10.18384/2310-712X-2016-3-210-219